

## Le groupe nominal | **Some & Any**

### L'indétermination avec some & any



Ils expriment tous les deux une indétermination. *Indétermination ? : on ne veut pas ou on ne peut pas tout dire sur le référent. Parfois aussi utilisé lorsqu'on souhaite être discret sur le référent.*

- **L'indétermination peut être due à 2 facteurs :**
  - On **ne peut pas** tout dire sur le référent
  - On **ne veut pas** tout dire sur le référent.
- **L'indétermination** peut être de valeur **qualitative** ou **quantitative**
  - **Qualitative** : elle ne porte pas sur la quantité.  
Dans ce cas SOME est paraphrasable par « un certain type de » et ANY par « n'importe quel »
  - **Quantitative** : elle porte sur la quantité. Le locuteur est imprécis sur la quantité.

**La grande différence entre « some » et « any » :**

- ❖ Avec « **some** » le référent est présenté comme **existant**.
- ❖ Avec « **any** » le référent est présenté comme **potentiel**.

Cette grande différence permet d'expliquer que « **some** » apparaît plus souvent dans des constructions **déclaratives positives**, tandis que « **any** » apparaît plus souvent dans des constructions **interrogatives** et **déclaratives négatives**.

En effet, dans des constructions interrogatives ou s'interroge sur l'existence du référent. Il est donc logique qu'on le présente comme potentiel (probable) plutôt que réel.

- ❖ **SOME peut inclure une idée de contraste**
  - « *Some people accomplished something in their lives* » (some people as opposed to others)
- ❖ Surtout en anglais américain **SOME qualitatif** peut signifier « **a great + Nom** ». Dans ce cas SOME est fortement accentué. Il a une valeur exclamative.
  - *'He is **some** painter!'* / ou de façon ironique : *'Some help you have been'* (tu parles d'une aide!)

En contexte interrogative, ils sont fréquemment interchangeables mais il y a une nuance :

- SOME correspond à une **attente**, une **présupposition d'existence**.
- ANY est **neutre**, **indécis**.
- En effet, SOME est toujours associé à l'actuel, car il propose, suggère ou impose l'existence du référent. SOME est fondamentalement un **actualisateur**.
  - **Phonétiquement :**
    - SOME sera réalisé sous sa forme faible /sm/ uniquement lorsqu'il est déterminant ET que son sens est essentiellement quantitatif (glosable par 'a certain amount/number of...').
    - Si une nuance qualitative se glisse alors la prononciation sera pleine. / 'sʌm / *'Some people accomplish something'*
- En revanche, **ANY ne fait qu'envisager cette existence**, à un niveau **purement potentiel**. Il place le **référent** dans le champ « du virtuel ».

ANY est souvent **quantitatif** dans les négations : « *I don't drink any wine* ». **Mais** une **nuance qualitative** peut apparaître si dans cette même phrase il est fortement accentué : « *I don't drink just **ANY** wine* » (**pas n'importe quel** vin.)